

# Serie 20E900

Válvula de compuerta de cuña engomada Serie corta  
*Soft seated gate valve Flat body*



DOWNLOAD  
DATASHEET



**b**-Smart, Be-Brandoni



[www.brandonivalves.it](http://www.brandonivalves.it)

**brandoni**  
VALVES

## Válvula de compuerta de cuña engomada Serie corta / Soft seated gate valve flat body

Las válvulas de la serie 20Eg00 son válvulas de corte de compuerta de cuña engomada, con cuerpo en fundición nodular, fabricadas de acuerdo a las normas de producto más relevantes, de acuerdo con los sistemas de gestión de calidad EN ISO 9001 y disponibles en cuerpo plano (serie corta) Son válidas para sistemas de calefacción y refrigeración (HVAC), tratamiento y distribución de agua, aguas residuales, industriales, agrícolas, contraincendios.

(Sujeto a la correcta elección del artículo dependiendo de la aplicación)

**No son válidas:** para vapor, para el control y regulación de caudal. No válidas para fluidos que contengan aceites e hidrocarburos.

*The valves in series 20Eg00 are soft seated gate valves, made of ductile iron, manufactured in accordance with severe product norms and relevant norms, and in conformity to EN ISO 9001; they are available with reduced Face to Face dimension (flat body). These valves are suitable for heating and conditioning (HVAC), water treatment and water distribution, agricultural purposes.*

*(Please ensure the choice of the corresponding item)*

**NO:** for steam, for chocking and regulation of the flow. Not suitable for fluids containing oils and hydrocarbons.

### Certificaciones / Certifications



Conforme a la directiva 2014/68/UE (ex 97/23/CE PED)

*In conformity with directive 2014/68/UE (ex 97/23/CE PED)*

#### Normas de construcción y pruebas (equivalencias):

Distancia entre caras: EN558/1 ISO5752

Bridas: EN1092 ISO 7005

Diseño: EN1171, EN12516, EN12570

Marcado: EN19

Pruebas: Al 100% EN 12266 cat. A (ISO 5208 cat. A)

#### Design and testing norms (correspondences):

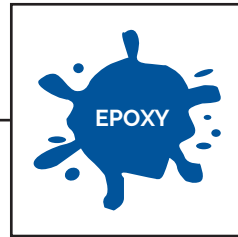
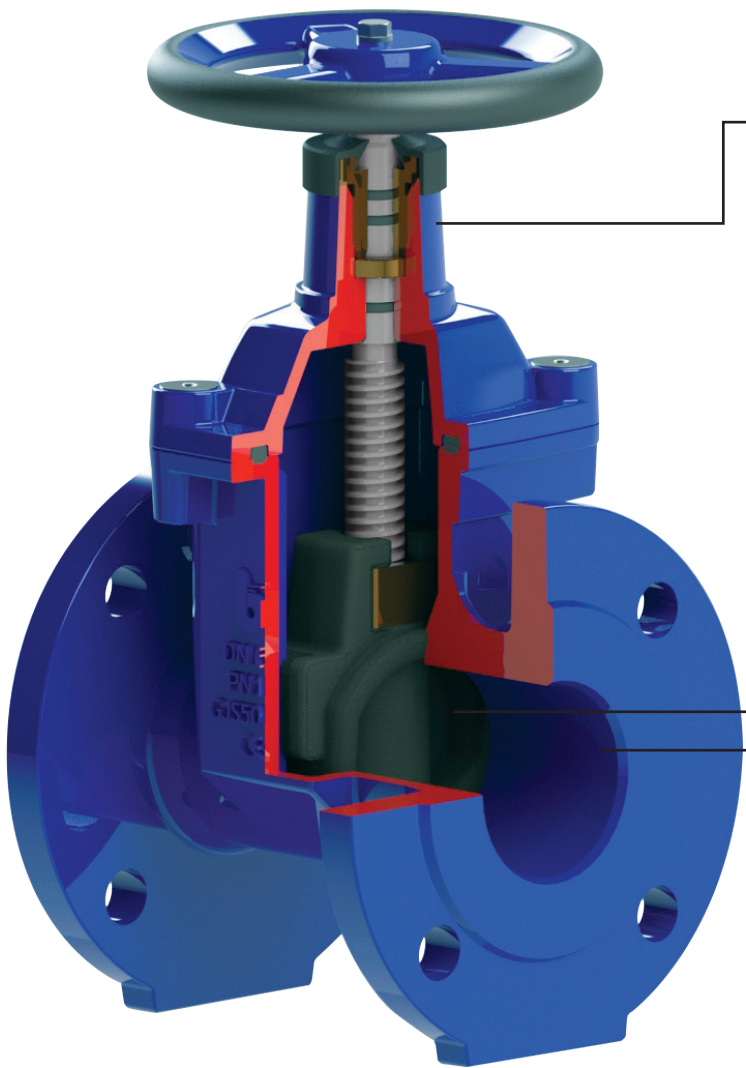
*Face-to-face: EN558/1 ISO5752*

*Flanges: EN1092 ISO 7005*

*Design: EN1171, EN12516, EN12570*

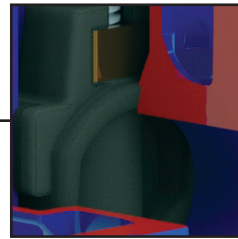
*Marking: EN19*

*Testing: 100% testing in accordance with EN 12266 cat. A (ISO 5208 cat. A)*



Revestimiento interno y externo con pintura epoxy, espesor mínimo 250  $\mu\text{m}$ .

*Internal and external epoxy coating, minimum thickness 250  $\mu\text{m}$ .*



Cuña completamente recubierta de EPDM.

Con agujero pasante para evitar la retención de agua.

*Soft seat fully coated with EPDM.*

*With trough step hole, to prevent stagnant water.*

Paso total y completamente libre.

*Completely free and full bore.*

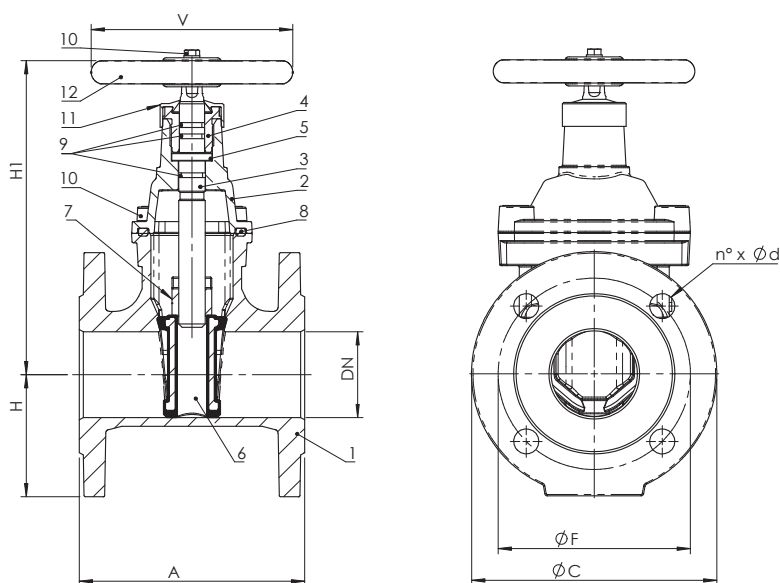
EPDM



### 20Eg00

Cuerpo: fundición nodular  
 Cuña engomada: fundición nodular + EPDM  
 Eje: AISI 420  
 Temp: de -10 a +70°C

Body: cast iron  
 Soft seat: cast iron + EPDM  
 Stem: AISI 420  
 Temp: -10 +70°C



### Dimensiones (mm) / Dimensions (mm)

DN		50	65	80	100	125	150	200	250	300
A	EN558/114	150	170	180	190	200	210	230	250	270
H1		205	228	265	300	355	400	490	585	685
H		83	93	100	110	125	143	170	203	230
V		150	180	180	205	205	240	280	320	360
Bridas Flanges	EN1092-2	PN10/16	PN10/16	PN10/16	PN10/16	PN10/16	PN10/16	PN10   PN16	PN10   PN16	PN10   PN16
C		165	185	200	220	250	285	340	405	460
F		125	145	160	180	210	240	295	350   355	400   410
n° x Ød		4x19	4x19	8x19	8x19	8x19	8x23	8x23   12 x 23	12x23   12x28	12x23   12x28

### Peso (kg) / Weight (kg)

20Eg00	50	65	80	100	125	150	200	250	300
	10,2	13,9	15,7	20,5	26,1	34,6	56,5	86	116

## Materiales / Materials

	Componente - Component	Material - Material	
1	Cuerpo - Body	Fundición nodular - Ductile iron	EN GJS500-7
2	Tapa - Bonnet	Fundición nodular - Ductile iron	EN GJS500-7
3	Eje - Stem	Acero inox - Stainless steel	x20Cr13 (AISI 420)
4	Tuerca - Ring	Latón - Brass	CW614
5	Retenes - Thrust bearing	Bronce - Bronze	BS 1400 LG2
6	Cuña - Wedge	Fundición nodular recubierta de EPDM - Ductile iron EPDM coated	EN GJS500-7 + EPDM
7	Tuerca de eje - Stem nut	Latón - Brass	CW614
8	Junta de tapa - Bonnet seal	EPDM	
9	O-Ring	NBR	
10	Tornillo - Screw	Acero inox - Stainless steel	AISI 304
11	Guardapolvo - Dustguard	NBR	
12	Volante - Hand wheel	Fundición nodular epoxitada - Ductile iron, epoxy coated	EN GJS500-7

## Presión máxima / Maximum pressure

Tipo fluido * - Fluids *	Montaje - Mounting	
	ENTRE BRIDAS BETWEEN FLANGES	FINAL DE LINEA END OF LINE
Gases peligrosos Hazardous gases	NO	NO
Gases no peligrosos Non-hazardous gases	NO	NO
Líquidos peligrosos Hazardous fluids	NO	NO
Líquidos no peligrosos Non-hazardous fluids	16 bar	NO
Agua** Water **	16 bar	NO

\* Gases, líquidos peligrosos de acuerdo a 2014/68/EU e 1272/2008 (CLP)

\*\* Para suministro, distribución y descarga de agua (PED 2014/68/EU 1.1.2b)

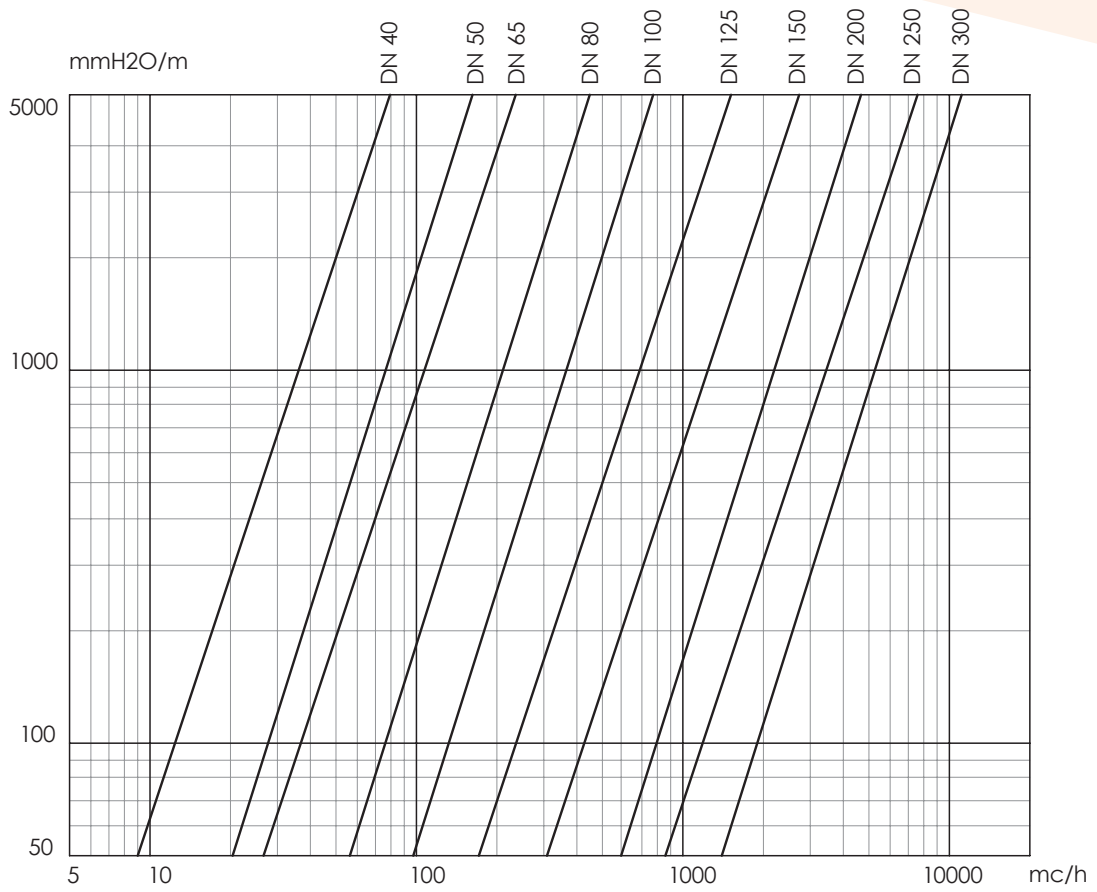
\*: Hazardous gas, liquids (explosive, inflammable, toxic) in accordance with 2014/68/UE and 1272/2008 (CLP)

\*\* : For supply, distribution and discharge of water (PED 2014/68/EU 1.1.2b)

## Temperatura / Temperature

Temperatura - Temperature	min °C -	Max°C - max°C	
		continuo - continuous	pico - peak
EPDM	-10	70	85

**Perdida de carga Fluido: agua (1m H<sub>2</sub>O = 0,098bar) / Head loss Fluid: water (1m H<sub>2</sub>O = 0,098bar)**



## Instrucciones y recomendaciones para la serie 20E900

## Instruction and Recommendations series 20E900

### ALMACENAMIENTO

Almacenar en un sitio cerrado y seco.

### RECOMENDACIONES

Antes de realizar trabajos de mantenimiento o desmontaje:

- Asegurarse de que la tubería, el fluido y la válvula se han enfriado,
- que la presión ha bajado y que las tuberías están vacías en caso de líquidos tóxicos, corrosivos, inflamables o cáusticos.

Temperaturas superiores a 50°C y por debajo de 0° C pueden causar daños a las personas.

### INSTALACIÓN

- Manipular con cuidado.
- La válvula debe ser instalada en posición abierta o cerrada.
- El transporte o elevación de la válvula debe realizarse con eslingas y ganchos de seguridad (Fig. 2).
- Antes de instalar la válvula, asegurarse que las tuberías se han limpiado cuidadosamente y no existen restos de partículas residuales como tierra, piedras pequeñas, restos de soldaduras, etc.
- En el caso de instalación en pozos, asegurarse que existe el drenaje adecuado.
- En caso de instalación de válvulas de diámetros superiores a DN200, es recomendable la instalación de juntas de desmontaje, para facilitar las operaciones de montaje/desmontaje.
- Colocar la válvula entre las bridas de la instalación e insertar las juntas entre la válvula y las bridas de la tubería. Verificar que las juntas están colocadas correctamente. La distancia entre las contra bridas de la instalación debe ser la misma que la distancia entre caras de la válvula. No usar los tornillos de las contra bridas para cerrar la tubería. Los tornillos deben ser apretados en cruz.
- Las bridas no deben ser soldadas a la tubería después de estar instalada la válvula.
- El golpe de ariete puede causar daños y roturas. Inclinaciones, torsiones y desalineamientos de la tubería pueden causar tensiones en la válvula una vez instalada. Recomendamos para evitar estos efectos la instalación de juntas elásticas que puedan mitigar estos efectos.

### USO

En ambientes expuestos a frecuentes heladas, purgue la tubería y la válvula de agua estancada.

### STORING

Keep in dry and closed place.

### RECOMMENDATIONS

Before carrying out maintenance or dismantling the valve:

- Ensure that the pipes, valves and fluids have cooled down, that the pressure has decreased, and that the lines and pipes have been drained in case of toxic, corrosive, inflammable or caustic liquids.

Temperatures above 50°C and below 0°C might cause damage to people.

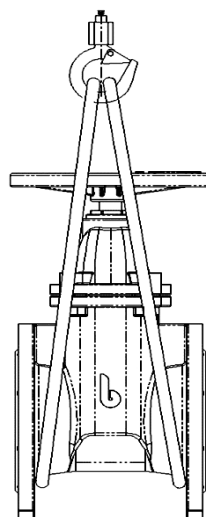
### INSTALLATION

- Handle with care
- The valve must be installed in an open or closed position.
- The lifting of the valve must be done using belts and safety hooks (fig.2).
- Do not weld the flanges to the piping after installing the valve.
- Prior to installing the valve, ensure that the piping has been carefully cleaned and is free of any residual particles, such as soil, small stones, etc.
- In case of installation in wells, ensure there is suitable drainage.
- In case of installation of valves of diameter greater than DN 200, it is recommended that a dismantling joint be installed, in order to facilitate the installation/disassembly.
- Place the valve between the flanges of the tube and put liners between the flanges of the valve and the flanges of the tube. Check that the liners are positioned correctly.
- The distance between the counter flanges must be the same as the face to face distance of the valve.
- Do not use the bolts of the counter flanges to close the piping. The bolts must be tightened crosswise.
- Do not weld the flanges to the pipe after installing the valve.
- Water hammers might cause damage and ruptures. Inclusion, twisting and misalignments of the piping may subject the valve to stress, once it has been installed. It is recommended that elastic joints be used, in order to reduce these effects as much as possible.

### USE

In environments exposed to frequent freezing, drain the piping and the valve of stagnant water.

FIG.2



## **ELIMINACION**

Para válvulas que trabajan con fluido peligrosos (tóxicos, corrosivos,...), si hay una posibilidad de residuo restante en la válvula, tomar las precauciones necesarias de seguridad y llevar a cabo la operación de limpieza requerida. El personal a cargo debe estar formado y equipado con dispositivos de protección adecuados.

Antes de su eliminación, desmontar la válvula y dividir los componentes en función del tipo de material. Consulte las hojas de producto para más información. Iniciar el reciclaje de los materiales de la siguiente manera (por ejemplo. Metales) o eliminación, de acuerdo con la legislación local vigente y en consideración con el medio ambiente.

## **DISPOSAL**

*For valve operating with hazardous media (toxic, corrosive...) , if there is a possibility of residue remaining in the valve, take due safety precaution and carry out required cleaning operation. Personnel in charge must be trained and equipped with appropriate protection devices.*

*Prior to disposal, disassemble the valve and separate the component according to various materials. Please refer to product literature for more information. Forward sorted material to recycling (e.g. metallic materials) or disposal, according to local and currently valid legislation and under consideration of the environment.*

Los datos y las características de este catálogo son puramente indicativos. Brandoni S.p.A. Se reserva el derecho de modificar una o más características de las válvulas sin previo aviso. Para obtener más información [www.brandonivalves.it](http://www.brandonivalves.it)

*Brandoni SpA reserves the right to make changes in design and/or construction of the products at any time without prior notice. For further information, please refer to [www.brandonivalves.it](http://www.brandonivalves.it)*